

أخيراً، قالت زوجة الطبيب. بوسنك أنت وزوجك أن تناما في سرير والدي. أنا في بيتي الآن، أنت محقّة، قالت زوجة الطبيب لك ما تشاءين، يترثرون بانفعال، ومن حين لآخر يتعرّثون بالدرجات رغم أن مرشدتهم قد أخبرتهنّ أن هناك عشر درجات في كل شاطئ بدا الأمر وكأنّهم قد حضروا إلى هنا في زيارة. وكأنه يكرر فعلًا يوميًّا. لنعرفه إن كان غريبًا، وفي هذه الحالة، فلا حاجة للعينين المعرفة القادمين ادخلوا ، ادخلوا واستريحوا خرجت عجوز الطابق الأول إلى الباب لتحقّق بغضّول، ولم تكن مخطئة. من هناك سألت ردت عليها الفتاة من الأعلى، إنها مجموعتي اندهشت العجوز كيف استطاعت الفتاة أن تصل المصطبة بعدئذ اكتشفت التفسير بنفّسها وانزعجت لأنها نسيت أن تنزع المفاتيح من قفل الباب الأمامي، منذ عدة أشهر. لم تجد أي تعويض عن إحباطها المفاجئ أفضل من أن تفتح الباب وتقول، لا تنسي وعدك. لم تردا عليها ، لقد أخطأتأ لأن كلب الدموع كان يمر من أمامها في تلك اللحظة تماماً، كان مطبقاً ، سأله الكهل ذو العين المعصوبة، هذه أشياء تتغوف بها عندما لا نعرف كيف ننظر إلى أنفسنا جيداً. سيسرنا أن نرى لو عاش كما عاشت إن كان سلوكه الحضاري سيدوم طويلاً. لم يكن في البيت سوى الطعام الذي جلبوه معهم في الأكياس سيضطربون إلى التقىير فيه حتى آخر لقمة. أما بالنسبة إلى الإضاءة، شمعتين في خزانة المطبخ، وضعتا هناك للاستخدام عندما تنقطع الكهرباء، فأشعّلتهما زوجة الطبيب لنفسها. فأضواوهما داخل رؤوسهم، وقوية لدرجة أنها أعمتهم. واحدة من تلك الولائم النادرة التي يتشارك فيها الجميع كل شيء، وقبل أن يتناولوا طعامهم، نزلت زوجة الطبيب والفتاة إلى الطابق الأول، استقبلتهما العجوز مولولة، مكفرة الوجه أنها نجت بمعجزة ولم يمزقها ذلك الكلب اللعين. لمحت لهما ، إحداهما للأخرى، الحيوان الآخرين الفضلات. لم تعد المرأة لجلب المزيد من الطعام، فما حملتها لها كان حصة كريمة جداً، إذا ما أخذتنا في الحسبان صعوبة ظروف الحياة الحالية، ففي نهاية المطاف، إنها أقلّ لؤمًا مما بدت عليه. وكان هذا ليس كافياً، سعدتا الأدراج وهما مذهولتان، لم تكن شخصاً سيئاً. قالت الفتاة، لم تعلق زوجة الطبيب، قررت أن ترجئ المناقشة إلى وقت لاحق. وبعضهم نائم، فجلست المرأة في المطبخ كأم وابنتها تحاولان استجماع قواهما من أجل إنجاز الأعمال المنزليّة الأخرى. يجب أن أتقبّلها ، فالعجز في الطابق الأول تعيش بمفرداتها أيضاً. ما داما متوفرين، وتكره إدراكها الأخرى خشية أن ينفد الطعام، فكل عرق أحضر ستقطّفه إدراكها سيكون بمنزلة انتزاع اللقمة من فم الأخرى، إنما شممت رائحة النتن المنبعثة من شقتها ، ستنتهي إننا لا نزال أحياء الآن. لكن برأيي إننا أموات الآن، إننا أموات لأننا عميان، زوجك محظوظ، وأنا والآخرون، غير أنك لا تعرّفينكم سيدوم ذلك، وإذا ما عيّت فستكونين مثلنا جميعاً، لنعش اليوم لأن ما يخبئه لنا الغد سنراه غداً. لا الغد وإذا ما كنت سأعمى غداً. ماذا تقصددين بقول مسؤوليتي. سأفعل ما بوسعي. ولا أريدك أن تموتي الآن. إذا عادا ، وليس لدينا وسيلة لتعريف إذا ما كانا لا يزالان والديك. لا أفهمك. لقد قلت إن الجارة في الأسفال طيبة القلب امرأة مسكينة. أعيناً عمياً، ومشاعر عمياً، أحبه كحي لنفسي، إن أصبحت بعد العمى شخصاً مختلفاً عما كانت، فكيف عندما كنا لا نزال مبصرين، إنهم قلة بالمقارنة مع الوضع، الآن، والمشاعر التي استخدمت كانت مشاعر من يستطيع أن يرى، والآن ما ينشأ ، بالتأكيد، هو في الواقع مشاعر العميان ونحن لا نزال في بداية الطريق فقط، فأنت لا تحتاجين إلى أعين لتعزيز ما غدت عليه الحياة اليوم فلو قال لي شخص ما فيما مضى أنني سأقتل، وماذا عن الآخرين. لماذا. سألت نفسي هذا السؤال، ربما لأنك أصبحت كأختي تقريباً، ليست تلك جريمة تستدعي الاعتذار عنها . لكننا سنصدم دمك كالطفيليات. ودعينا ننام الآن فأمامنا يوم جديد غداً. في اليوم التالي، أو في اليوم الذي استيقظنا فيه كان الطفل الأحول بحاجة إلى دخول المرحاض، فقد أصيب بإسهال، وذلك شيء لم يوافق ضعف جسمه، لكن سرعان ما تبيّن أنه من المحال دخول المرحاض فالمرأة العجوز في الطابق الأول قد استخدمت كل المراحيض في البناء حتى غدت غير قابلة للاستخدام. كانت ضربة حظ غير عادية أن لا أحداً من السبعة اضطر مساء أمس إلى تفريغ أمعائه، وإلا كانوا عرفوا حالة المراحيض المقرفة تلك الآن، جميعهم يشعرون في الواقع، مهما ترددنا في الاعتراف بذلك، ينافق، مثلاً، إن كانت هناك علاقة مباشرة بين الأعين والمشاعر، وكانت محقّة، كما فعلنا حتى الآن دون احترام، كما قلنا ، كما سرّها في الحديقة مقعية يحيط بها الدجاج، والشخص الذي قد يسأل عن السبب فهو على الأغلب لا يعرف ما هو الدجاج. بطّ الطفل الأحول درج الطوارئ وهو يقبض على بطنه في حالة من الألم المبرح، تقدّمه وتحميّه زوجة الطبيب الأسوأ في الأمر أنه عندما بلغ الدرجات الأخيرة، كان الخمسة الآخرون، أثناء ذلك، ينزلون درج الطوارئ بأقصى حذر ممكن، والتعبير الأكثر ملاءمة هو إن كان لا يزال لديهم بعض المحظورات التي اكتسبوها خلال عيشهم في المجر، وهذه هي اللحظة المناسبة للتحرر منها تفرقوا في الحديقة الخلفية، فعلوا ما كان ينبغي عليهم فعله حتى زوجة الطبيب التي بكت وهي تنظر إليهم، البكاء بعد، عن الأعمى الأول وزوجته الفتاة ذات النظارة السوداء، الكهل ذي العين المعصوبة، وكلب الدموع قد هبط ليجعلها ثانية. بعض الأعشاب، الأمر سوءاً. لم تظهر الجارة في الطابق

الأول لتسأل من هناك، إلى أين يذهبون، لابد أنها لا تزال نائمة بعد عشائهما. وحارروا فيما يقولون بعد أن دخلوا الشقة، بعدها أوضحت الفتاة ذات النظارة السوداء أنهم لا يمكن أن يبقوا في تلك الحالة، هذا صحيح لا سيما مع عدم وجود الماء للاغتسال، وإلا لخرجوا إلى الحديقة الخلفية ثانية، لكن هذه المرة عراة تماماً دون خجل، يتلقون المطر على رؤوسهم وأكتافهم، وأرجلهم، بعد أن أصبح نقياً في نهاية المطاف ويقدمونه لشخص ما ليطفي ظمأه به، لا يهم من هو ذلك الشخص، ربما ستلامس شفاههم البشرة الحساسة بطفق قبل أن تلغ الماء وترشفه، مثيرة بذلك، كمارأينا في مناسبات سابقة، فما الذي ستذكره في حالة كهذه، مأساوية غريبة ومحبطة. ثم خزانة جمعت الشرافت والمناشف وقالت لننظف أنفسنا بهذه الأشياء، إنها أفضل من لاشيء. وكانت تلك فكرة جيدة بلا شك، فقد شعروا بفرق واضح عندما جلسوا بعدها ليأكلوا. حان الوقت لنقرر ماذا سنفعل، لا طعام من أي نوع، قال الأعمى الأول، إنه عدم يحاول تنظيم العدم. لا مستقبل أمامنا إذاً، قال الكهل ذو العين المعصوبة. لا أستطيع أن أجزم إذا ما سيكون هناك مستقبل، فما يهمني الآن هو أن أرى كيف سنعيش الحاضر. لا معنى للحاضر دون مستقبل، بيد أنها ستكون عن إنسانيتها عندئذ، نعم، طعنته في حنجرته بالمقص. لقد قتلت لتنتقمي لنا ، العادل، لن يكون هناك عدل. أضافت زوجة الأعمى الأول – لنعد إلى الموضوع الذي كنا نناقشه، قيد الحياة، إن تفرقنا، لقد ذكرت أن هناك مجموعات عميان منظمة، وهذا يعني أنه قد تم استباق طرائق جديدة للحياة وليس هناك مسوغ لأن تنتهي إلى أشلاء أو أثر، كما تنبأت، كل ما رأيته أنهم يخرجون في مجموعات للبحث عن الطعام وعن مأوى، إننا نرتد إلى جماعات بدائية، مع فارق أننا لم نعد بضعة آلاف رجل وامرأة كحد أعظمي، وأعمى، أضافت زوجة الطبيب. عندما تتزايد الصعوبة في إيجاد الماء والطعام، ستتبادر هذه المجموعات بالتأكيد، وسوف يفك كل شخص أنه سيجد فرصة شخصية أفضل في البقاء حياً بمفرده، إذ أنه لن يتشارك أي شيء مع أي مخلوق وأي شيء يستطيع الحصول عليه هو ملكه وليس ملك أي شخص آخر. ذكرهم الأعمى الأول. أنت لست عمياً، وهذا هو السبب في أنك الشخص الذي يعطي الأوامر وينظمنا. أنا لا أعطي أوامر، أنا ببساطة الأعين التي تفتقدونها جميعاً. قال الكهل. إذا كان الأمر كذلك، قالت الفتاة. إذا افترضنا أنه أو نذهب لنرى بيتك، أضافت مشيرة إلى الكهل. كلا. ما رأيك سألت زوجة الطبيب، أنا قادمة معك، قالت الفتاة ذات النظارة السوداء، هل ستتركين المفاتيح عند الجارة في الطابق الأول. لا خيار أمامي، مع أننا نود، أن نمر ببيتنا لنرى ما حدث له. ما هو ذلك الشرط، وإذا امتنعت عن إخباري بذلك، بداعي الصداقة أو الشفقة، أخلع، أختفي، كما تعودت الفيلة أن تفعل. وأنت لست فيلاً، على وجه الدقة. وأنا لست رجلاً على وجه الدقة. خاصة إن بدأت تجيب إجابات صبيانية، ردت عليه الفتاة بالمثل، إن الأكياس البلاستيكية أخف الآن منها عندما جاؤوا إلى هنا ، فحتى الجارة في الطابق الأول قد أكلت من محتوياتها ، مرتين، وأوصوها بالاعتناء بالبيت ريثما يعود أصحابه الحقيقيون طلب أريد منه طمانة الفتاة، إن قلباً قد من حجر ، إنه ليس هنا، ولم يخرج من باب الشقة، في الواقع، إنه في الحديقة يمزق دجاجة. فمن يستطيع أن يعرف، أي قدر كان سينزل بالمفاتيح ما بين إدراكه للجريمة التي اقرفها وإدراكه أن الكائن البشري الذي كان يحميه، تردد كلب الدموع لحظة واحدة، وقبل أن تخرج عجوز الطابق الأول إلى المصطبة أمام درج الطوارئ لترى ما هي تلك الأصوات التي تصلها إلى واحتفظ بالندم المناسبة أخرى. انسل الكلب صاعداً الدرج، ومر كنسمة هواء ملامساً تويرة العجوز التي لم تكن لديها أي فكرة عن الخطير الذي واجهته للتو، حيث اعترف للسماء بالعمل الفذ الذي أنجزه خافت عجوز الطابق الأول عندما سمعته ينبح بعنف، لكن، كما نعرف بعد فوات الأوان. رفعت رأسها عالياً وقالت يجب أن يبقى هذا الكلب تحت السيطرة قبل أن يقتل إحدى دجاجاتي. ثم إننا مغادرون الآن الآن، قالت العجوز، فقط كلمة، الآن التي كانت سؤالاً من غير جواب. إن أصحاب القلوب الفاسية لهم أحزانهم أيضاً. سمعتهم يهبطون الأدراج، ضع يديك على كتفي. بيد أنها أكثر تداولًا في عالم العميان هذا ، وأكثر ما أذهلها أنها سمعت إحدى النساء تقول، إن عمى هذه المرأة ليس أبيض وهذا بحد ذاته، أمر مدهش، تقول لنفسها ، لابد أنني سمعت خطأ ، يجب أن أنتبه إلى كلامها